

MAGELLAN™ 3410VSi

КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ  
РУКОВОДСТВО



Многолучевой сканер изображений

 DATALOGIC

---

## **Datalogic S.r.l.**

Via S. Vitalino, 13  
40012 Calderara di Reno, Italy (Италия)  
Тел. +39 051 3147011  
Факс +39 051 3147205

### **© Datalogic S.p.A. и/или ассоциированные компании, 2021 г.**

Все права защищены. Без прямого письменного разрешения компании Datalogic S.p.A. и/или аффилированных с ней лиц никакая часть этой документации не может, не приведя к нарушению авторских прав, быть воспроизведена, сохранена или введена в поисковую систему или передана в любой форме и любыми средствами или для любых целей.

Владельцам изделий Datalogic настоящим предоставляется неисключительная отзывная лицензия на воспроизведение и передачу этой документации в собственных внутренних деловых целях покупателя. Покупатель не должен удалять или изменять любые уведомления о правах на интеллектуальную собственность, включая уведомления об авторских правах, содержащиеся в этой документации, и должен обеспечить наличие всех уведомлений в любых копиях документации.

Электронные версии этого документа можно загрузить с веб-сайта Datalogic ([www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)). Если вы посетили наш веб-сайт и хотели бы оставить комментарии или предложения по поводу этой или других публикаций Datalogic, сообщите нам об этом на странице «Контакты».

### **Отказ от ответственности**

Datalogic приняла разумные меры для предоставления полной и точной информации в этом руководстве, однако Datalogic не несёт ответственности за технические или редакторские ошибки или упущения, содержащиеся в нём, а также за побочные или косвенные убытки, возникшие в результате использования этого материала. Datalogic оставляет за собой право изменять любые технические условия в любое время и без предварительного уведомления.

### **Товарные знаки**

Datalogic и логотип Datalogic являются зарегистрированными товарными знаками Datalogic S.p.A. во многих странах, включая США и ЕС. Magellan является зарегистрированным товарным знаком компании Datalogic S.p.A. во многих странах, включая США и ЕС.

### **Патенты**

Перечень патентов см. по адресу [www.patents.datalogic.com](http://www.patents.datalogic.com).

**Это руководство относится к версии программного обеспечения DR9401453.**

**Переведено с оригинальной версии 820117801 ред. A**

**Подробнее о нормативно-правовом соответствии и мерах по обеспечению безопасности см. в приложении с нормативно-правовой информацией, входящем в комплект вашего изделия.**

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Элементы сканера .....</b>	<b>1</b>
<b>Установка .....</b>	<b>3</b>
Настенное/настольное крепление .....	5
Инструкция по установке .....	5
Настольная (горизонтальная) установка .....	5
Настенная (вертикальная) установка .....	6
Присоединение/отсоединение сканера .....	8
Установка сканера в крепление .....	8
Отсоединение сканера .....	8
Нижняя крышка/кронштейн для регулирования наклона ....	9
Установка кронштейна для регулирования наклона .....	10
<b>Порядок сканирования .....</b>	<b>11</b>
Кнопка сканирования .....	11
Кнопка камеры .....	13
<b>Световая и звуковая индикация .....</b>	<b>13</b>
Звуковая индикация .....	14
<b>Устранение неполадок .....</b>	<b>15</b>
<b>Коды ошибок.....</b>	<b>16</b>
<b>Программирование .....</b>	<b>17</b>
Выбор интерфейса .....	18
Функции для работы с изображениями .....	19
Режим кнопки камеры .....	19
Место сохранения изображений .....	20
Режим сотового телефона .....	21
Скорость передачи в режиме сотового телефона .....	22
<b>Очистка .....</b>	<b>24</b>
Чистящие материалы, одобренные изготовителем .....	25
<b>ГАРАНТИЯ.....</b>	<b>26</b>
<b>Маска штрихкода .....</b>	<b>28</b>

---

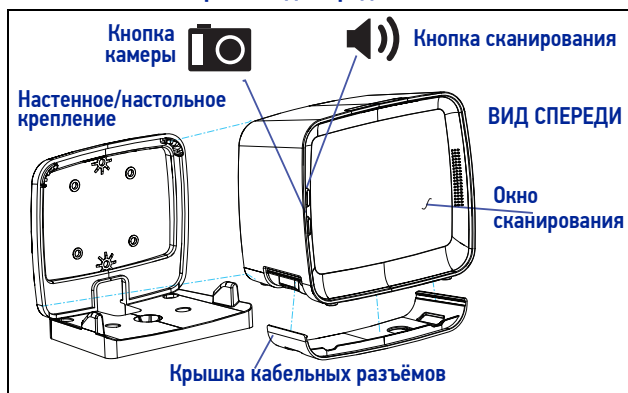
## ПРИМЕЧАНИЯ

# MAGELLAN™ 3410VSi

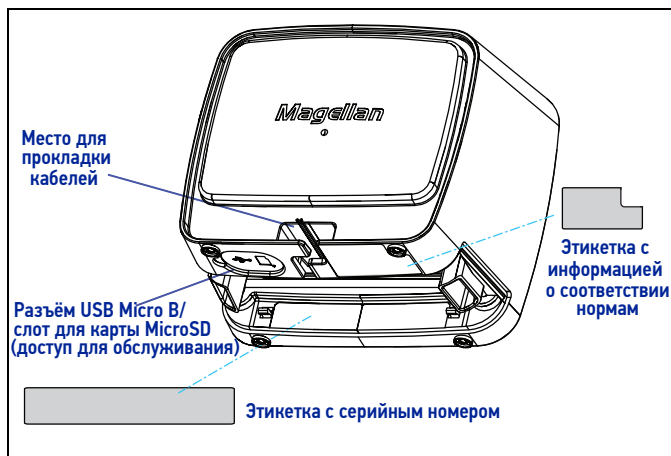
Используйте это руководство для быстрой установки сканеров штрихкодов Magellan серии 3410VSi и начала работы с ними. Дополнительные сведения и информация о программировании размещены в Справочном руководстве по продукту (PRG), которое доступно для просмотра и загрузки на веб-сайте Datalogic ([www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)).

## ЭЛЕМЕНТЫ СКАНЕРА

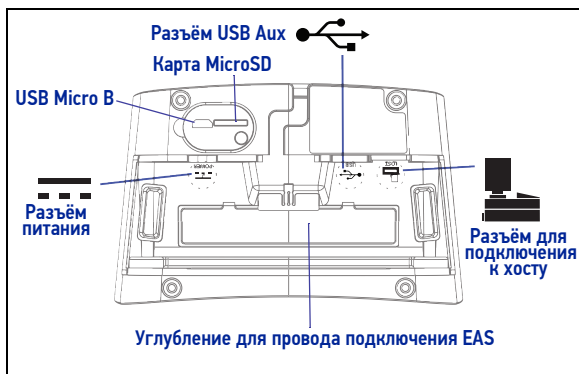
Рис. 1. Элементы сканера — вид спереди



**Рис. 2. Элементы сканера — вид сзади**



**Рис. 3. Элементы сканера — вид снизу**



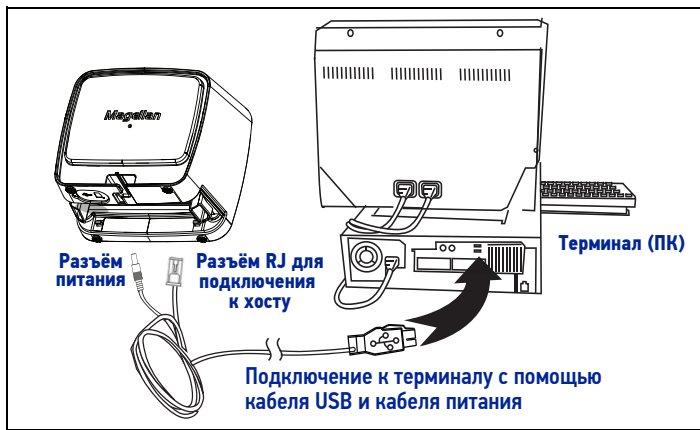
## УСТАНОВКА

Подключите сканер к хосту (терминалу) с помощью интерфейсного кабеля (I/F), как показано на следующих рисунках. Для интерфейсов RS-232 можно использовать старый кабель от существующей установки. Если используется/требуется внешний источник питания, подключите адаптер переменного тока к розетке сети питания, затем подключите его к устройству, как показано на [Рис. 5 на стр. 4](#).

Разъём USB AUX поддерживается только при использовании источника питания 12 В или одновременном использовании разъёма USB и разъёма питания 12 В. Если для питания сканера используется только стандартный кабель USB, как показано на [Рис. 6 на стр. 4](#), дополнительный сканер не поддерживается.

После того как сканер полностью включён и показывает, что он готов к работе, отсканируйте несколько заведомо хороших образцов штрихкода, чтобы проверить правильность работы. Сканер должен подать звуковой сигнал, и/или должен замигать светодиодный индикатор успешного считывания<sup>1</sup>, а данные штрихкода — отправиться на хост или терминал. Если этого не происходит, определите и устраните проблему с помощью раздела «Устранение неполадок» этого руководства.

**Рис. 4. Подключение к терминалу с помощью кабеля USB и кабеля питания**



1. Не забывайте также, что другой пользователь мог ранее выбрать для звуковой и светодиодной индикации настройку «Отключить».

**Рис. 5. Питание от адаптера переменного тока**



**Рис. 6. Питание от терминала через кабель USB типа A**



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Этот (или аналогичный) кабель не поддерживает периферийные USB-устройства. Для подключения периферийного устройства к разъёму AUX USB система должна быть подключена к источнику питания 12 В.



## Настенное/настольное крепление

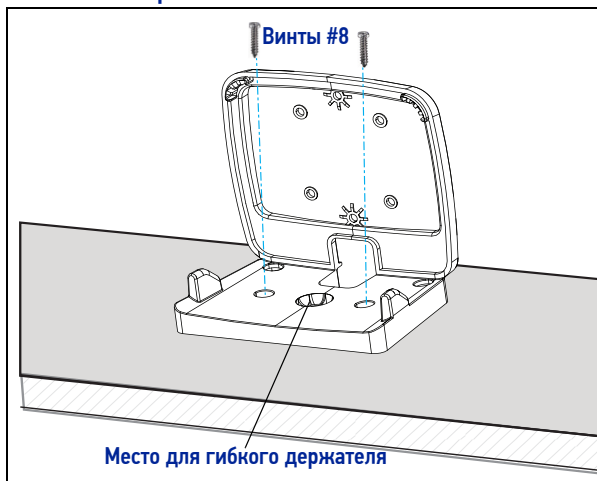
Для установки сканера на стене/столе используется настенное/настольное крепление. С помощью винтов или гибкого держателя эту принадлежность можно закрепить на горизонтальной поверхности стола, прилавка или кассовой стойки. Её также можно закрепить на вертикальной поверхности стены с помощью шурупов или крепления VESA.

### Инструкция по установке

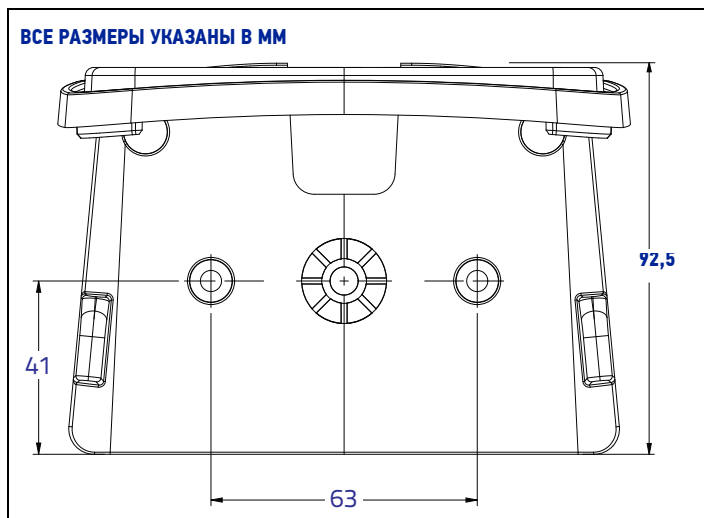
1. Выберите место установки. Выбирая место установки, подумайте, как лучше всего проложить кабели сканера. Возможно, вам придется просверлить для них отверстие.
2. С помощью двух винтов диаметра #8 (предпочтительно винтов для листового металла) надёжно закрепите крепление в желаемом положении, как показано на следующих рисунках.

### Настольная (горизонтальная) установка

Рис. 7. Настольное крепление

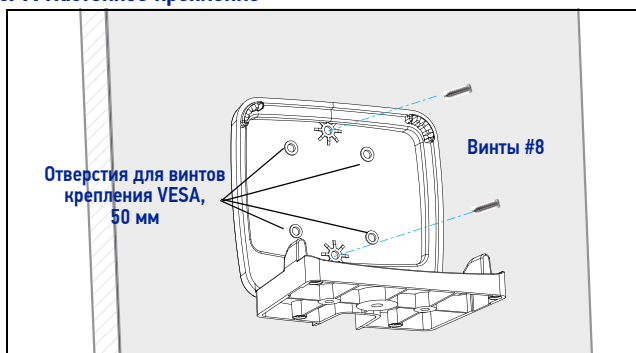


**Рис. 8. Размеры для установки на столе**

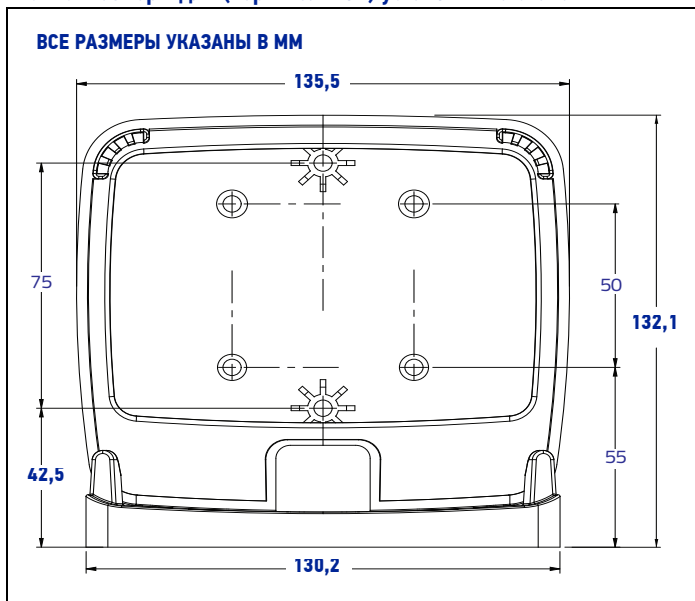


## Настенная (вертикальная) установка

**Рис. 9. Настенное крепление**



**Рис. 10. Размеры для (вертикальной) установки на стене**



## Присоединение/отсоединение сканера

Сканер закрепляется в настенном/настольном креплении или отсоединяется от него, как показано на рисунке ниже.

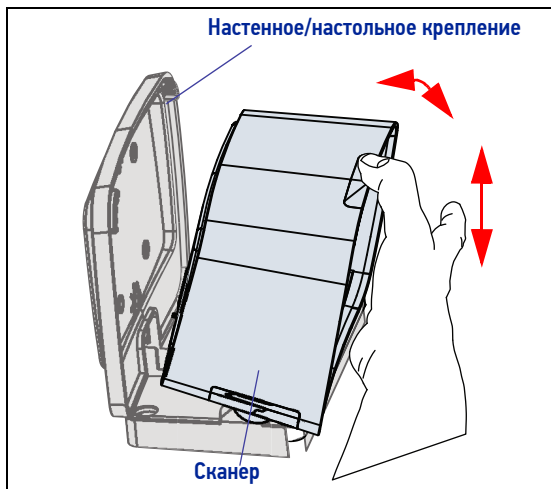
### Установка сканера в крепление

1. Направьте сканер по диагонали вниз, вставив L-образные выступы на креплении в пазы на сканере.
2. Нажмите на сканер, чтобы он встал на место.

### Отсоединение сканера

1. Наклоните верхнюю часть сканера вперед, слегка отделив её от задней части крепления.
2. Потяните вверх, чтобы отсоединить. При правильной ориентации он должен легко отсоединиться.

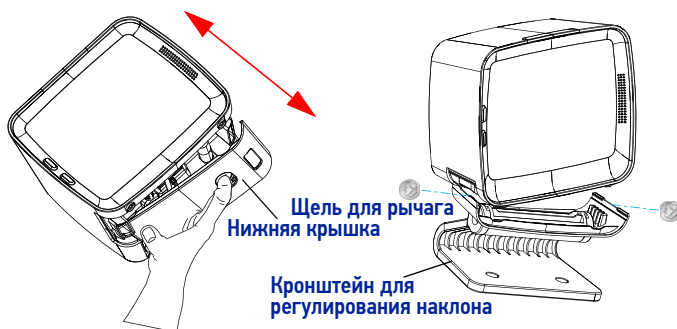
**Рис. 11. Присоединение сканера к креплению/отсоединение от крепления**



## Нижняя крышка/кронштейн для регулирования наклона

Чтобы снять нижнюю крышку, просуньте палец в отверстие и потяните крышку от сканера под углом. Защёлки отсоединятся с одной стороны, и крышка снимется со сканера. Прикрепите кронштейн для регулирования наклона, защёлкнув его на месте нижней крышки.

**Рис. 12. Прикрепление кронштейна для регулирования наклона**

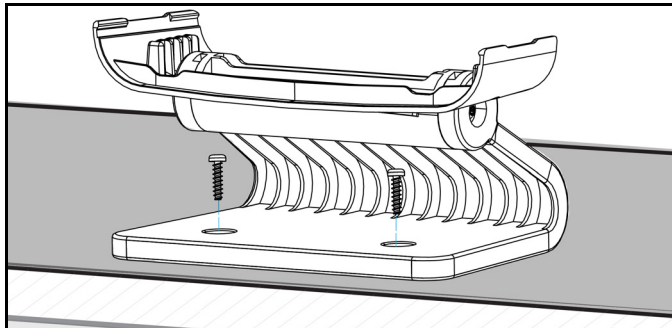


При снятии кронштейна для регулирования наклона учитывайте, что защёлки на нём могут быть тугими. При необходимости используйте в качестве рычага монету или другой плоский инструмент, вставив его в предусмотренные прорези (как показано выше), чтобы отцепить защёлки и освободить кронштейн.

## Установка кронштейна для регулирования наклона

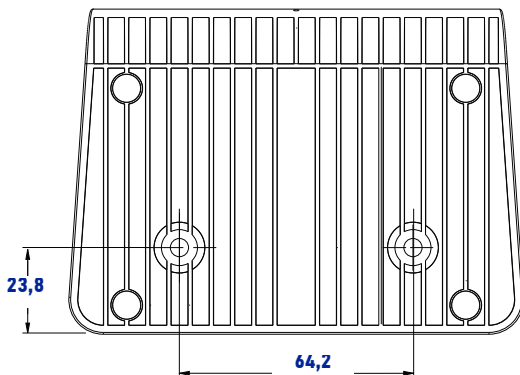
Кронштейн для регулирования наклона можно установить на плоскую поверхность с помощью двух винтов диаметром #8.

**Рис. 13. Установка кронштейна для регулирования наклона**



**Рис. 14. Размеры кронштейна для регулирования наклона**

**ВСЕ РАЗМЕРЫ УКАЗАНЫ В ММ**



# ПОРЯДОК СКАНИРОВАНИЯ

Штрихкоды можно размещать перед окном сканера или проносить мимо окна сканера. Сканер также можно запрограммировать на **сканирование экрана сотового телефона или другого объекта со штрихкодом на ЖК-экране** или на съёмку изображения при нажатии кнопки камеры.



## Кнопка сканирования

В зависимости от продолжительности нажатия кнопка сканирования выполняет несколько функций.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Уровень громкости, настроенный с помощью кнопки сканирования, теряется при выключении сканера и сбрасывается до уровня, установленного в настройках. Если необходимо зафиксировать изменённую громкость, используйте этикетки программирования из Справочного руководства по продукту.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ НАЖАТИЯ	ФУНКЦИЯ	КОММЕНТАРИЙ
Кратковременная (когда сканер в спящем режиме)	Выводит сканер из спящего режима	Кроме того, сканер можно вывести из спящего режима следующими способами: - переместить объект через зону сканирования; - выполнить сканирование с помощью подключённого вспомогательного сканера.

ПРОДОЛЖИ- ТЕЛЬНОСТЬ НАЖАТИЯ	ФУНКЦИЯ	КОММЕНТАРИЙ
Кратковременная (когда сканер не в спящем режиме)	Пошаговое увеличе- ние громкости	Кратковременно нажимайте кнопку, чтобы увеличить громкость динамика. Когда достигнута максимальная громкость, повторное нажатие кнопки переключает уровень громкости на самый низкий, затем она увеличивается при каждом последующем нажатии. Доступны пять уровней громкости.
Нажмите, затем отпустите после звукового сигнала	Изменение тона звукового сигнала	Нажмите кнопку примерно на 2 секунды, затем отпустите. Каждый раз при этом сигнал будет звучать одним из трёх тонов. Остановитесь, услышав желаемый тон (высокий, средний или низкий).
4 секунды	Режим диагностики сканера <sup>а</sup>	Этот режим позволяет персоналу службы поддержки системы устранять проблемы со сканером и используется для оценки способности сканера считывать штрихкоды. Чтобы выйти из режима диагностики и перезагрузить сканер, нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 10 секунд или выключите и снова включите питание.
10 секунд	Сброс настроек сканера <sup>б</sup>	Только персонал службы поддержки системы уполномочен выполнять сброс.

а. По умолчанию эта функция обычно отключена, чтобы предотвратить её случайную активацию пользователями.

б. Пользователи не должны выполнять сброс настроек сканера, кроме случаев, когда это делается под руководством обученного персонала службы поддержки.



## Кнопка камеры

Кнопка камеры позволяет устройству делать снимки. Чтобы включить эту функцию, см. [«Режим кнопки камеры» на стр. 19](#). Настройки позволяют указать место сохранения и тип изображения. Дополнительную информацию и возможности программирования см. в PRG.

## СВЕТОВАЯ И ЗВУКОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

Сканер сигнализирует о различных функциях или ошибках с помощью звукового сигнала и зелёного светодиода. Далее в таблицах описана используемая сканером индикация. Однако функции сканера являются программируемыми и могут быть включены или отключены, в таких случаях индикации может не быть. Например, некоторые сигналы (такие как звуковая индикация при включении) могут быть отключены с помощью этикеток программирования.

РЕЖИМ	ИНДИКАЦИЯ	КОММЕНТАРИЙ
Индикация включения питания	Постоянный ярко-зелёный свет	Указывает, что сканер выполняет тесты при включении питания и ещё не готов к работе.
Индикация успешного считывания	Ярко-зелёное мигание	Указывает, что штрихкод был считан и расшифрован.
Готовность сканера	Постоянный тускло-зелёный свет	Сканер готов к работе.
Спящий режим	Зелёный светодиод мигает каждые 2 секунды (10 мс горит, 1990 мс не горит)	Сканер находится в спящем режиме. Чтобы вывести сканер из спящего режима, переместите объект перед его окном или нажмите кнопку сканирования. Эта индикация может быть настроена дополнительно и запрограммирована на другое действие.
Отключение хостом	Равномерное мигание зелёным светом с частотой 1 Гц (100 мс горит, 900 мс не горит)	Сканер отключён командой отключения, поступившей от POS-терминала.

РЕЖИМ	ИНДИКАЦИЯ	КОММЕНТАРИЙ
Диагностика	Может быть разной (подробнее см. «Коды ошибок» на стр. 16)	Если во время самотестирования сканер обнаруживает проблему, по светодиоду можно определить код ошибки.
Режим программирования	Равномерное мигание зелёным светом с частотой 1 Гц (500 мс горит, 500 мс не горит)	Сканер находится в режиме программирования.

## Звуковая индикация

РЕЖИМ	ИНДИКАЦИЯ	КОММЕНТАРИЙ
Звуковая индикация при включении	Один звуковой сигнал	Светодиодная индикация включения питания — настраиваемая функция, и её можно включить или отключить. Если функция включена, этот звуковой сигнал означает, что сканер завершил все тесты при включении питания и теперь готов к работе.
Индикация успешного считывания	Один звуковой сигнал	Звуковая индикация успешного считывания может настраиваться. Доступные параметры настройки: включена/отключена, частота, продолжительность и громкость. Подробнее см. Справочное руководство по продукту (PRG).
Диагностика	Может быть разной (подробнее см. «Коды ошибок» на стр. 16)	Если во время самотестирования сканер обнаруживает проблему, звуковой сигнал может указать на код ошибки.
Индикация режима программирования	Зависит от настроенных функций	Звуковой сигнал будет звучать при сканировании этикеток со штрихкодами программирования, указывая на выполненные этапы во время настройки сканера.

# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Сканер не включается	Замените источник питания на заведомо исправный и повторите попытку.
Нет связи с хостом	Проконсультируйтесь со службой технической поддержки или обратитесь к руководству по хост-системе и убедитесь, что используются правильные тип интерфейса, кабель и разъёмы подключения для сканера. Убедитесь, что интерфейсный кабель надёжно подключён к хосту и сканеру.
Сканер вообще не считывает штрихкоды или считывает плохо	Убедитесь, что окно чистое. Убедитесь, что штрихкоды имеют достаточное качество для распознавания сканером. Мятые, смазанные или порванные этикетки могут не считываться. Отсканируйте заведомо качественные этикетки с активными наборами символов <sup>а</sup> , чтобы проверить работу функции чтения сканера.
Если сканер по-прежнему не работает должным образом, см. Справочное руководство по продукту (PRG) или обратитесь к местному поставщику или в службу поддержки клиентов Datalogic.	
а. В сканере можно независимо включать или отключать возможность считывания различных символов штрихкода.	

## КОДЫ ОШИБОК

При обнаружении ошибки сканер указывает на сбой длинным низким сигналом (в течение трёх секунд) и миганием светодиодного индикатора. Если это происходит, нажмите кнопку сканирования, чтобы услышать код ошибки. Если в сканере включены соответствующие настройки, он издаст серию звуковых сигналов согласно коду ошибки и/или одновременно со звуковыми сигналами мигнёт светодиодом. В таблице ниже описано, что означают эти коды и какие действия следует предпринять для каждого из них.

КОЛИЧЕСТВО МИГАНИЙ СВЕТОДИОДА/ ПОДАВАЕМЫХ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ	ОШИБКА	ДЕЙСТВИЕ ПО УСТРАНЕНИЮ
1	Конфигурация	Обратитесь в службу поддержки за помощью
2	Интерфейс хоста	
6	Главная печатная плата	
10	Ошибка кнопки	
11	USB-устройство	
13	Идентификатор CPLD	

---

# ПРОГРАММИРОВАНИЕ

После установления физического соединения между сканером и его хостом перейдите непосредственно к таблице программирования штрихкодов ниже, чтобы определить тип интерфейса, к которому подключён сканер (например, RS-232, USB и т. д.).

Используйте маску штрихкода, напечатанную в конце данного руководства, чтобы выделить штрихкод, который нужно сканировать. Отсканируйте штрихкод START/END один раз, чтобы войти в режим программирования. Отсканировав этикетку программирования для нужного интерфейса, отсканируйте штрихкод START/END во второй раз, чтобы принять изменения, выйти из режима программирования и вернуть сканер в нормальный режим работы.

Выберите другие параметры и настройте сканер с помощью программных штрихкодов, доступных в PRG, или воспользуйтесь служебной программой Datalogic Scanalyzer, доступной на веб-сайте Datalogic.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** В следующих разделах текст, помеченный зелёной звездой, указывает заводское значение по умолчанию.



Это пример значения по умолчанию.

## Выбор интерфейса



НАЧАЛО/ОКОНЧАНИЕ

### ШТРИХКОДЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ



RS-232 стандартный



RS-232 Wincor-Nixdorf



USB-OEM



USB-клавиатура



Интерфейс USB COM



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Дополнительные опции см. в Справочном руководстве по продукту (PRG) или служебной программе Datalogic Scanalyzer.

---



## Функции для работы с изображениями

Подробнее об этих функциях рассказано в PRG.

### Режим кнопки камеры

Чтобы включить или отключить кнопку камеры, отсканируйте один из приведённых ниже штрихкодов.



	 ★ Режим кнопки камеры = отключить
 Режим кнопки камеры = включить	

## Место сохранения изображений

Задаёт место сохранения снимков/изображений, снятых нажатием кнопки камеры.



	 ★ Место сохранения изображений = отключить
 Место сохранения изображений = SD-карта	
	 Место сохранения изображений = разъём хоста



## Режим сотового телефона

Включает/отключает функцию считывания штрихкода с экрана мобильного телефона.



	 Режим сотового телефона = вклю- чить (включить/выключить)
 ★ Режим сотового телефона = включить (всегда включён)	
	 Режим сотового телефона = вклю- чить (с таймером)



## Скорость передачи в режиме сотового телефона

Задаёт скорость передачи кадров при считывании данных с сотовых телефонов. Для работы этой функции должен быть включён режим работы с сотовым телефоном.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Установка значения выше 10 % приводит к снижению скорости чтения напечатанных штрихкодов.



	 ★ Скорость передачи в режиме сотового телефона = 5 % (очень низкая)
 Скорость передачи в режиме сотового телефона = 10 % (низкая)	
	 Скорость передачи в режиме сотового телефона = 20 % (средняя)



Скорость передачи в режиме  
сотового телефона = 30 %  
(средне-высокая)



Скорость передачи в режиме сото-  
вого телефона = 50 %  
(высокая)

## ОЧИСТКА

Для обеспечения наилучшей производительности сканирования наружные поверхности и окно сканирования, на которые может пролиться жидкость, и где могут образоваться пятна или скопиться мусор, требуют периодической очистки. Используйте чистую ткань без ворса или бумажное полотенце, смоченное неабразивным мягким очистителем на водной основе, чтобы стереть пятна, грязь, отпечатки пальцев, потёки и т. д. с окна сканирования и внешних поверхностей.



**ВНИМАНИЕ! НЕ используйте абразивные чистящие средства или абразивные губки для чистки этого изделия. Едкие химикаты, дезинфицирующие и чистящие средства могут вызвать повреждения, которые отрицательно скажутся на качестве сканирования.**

На следующей странице размещен список [Чистящие материалы, одобренные изготовителем](#).

## Чистящие материалы, одобренные изготовителем

Datalogic рекомендует использовать для своих изделий следующие чистящие средства.



### ОДОБРЕННЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА

- Перекись водорода (не более чем 3-процентный раствор)
- Хлорсодержащий отбеливатель (не более чем 0,25-процентный раствор)
- Мягкое моющее средство и вода
- Изопропиловый спирт (не более чем 70-процентный раствор)



**ВНИМАНИЕ!** Использование вышеперечисленных чистящих средств в сочетании друг с другом не рекомендуется и может представлять опасность для здоровья. Соблюдайте все указанные меры безопасности при использовании любого раствора для очистки.

Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать абразивные чистящие средства, абразивные губки, щелочные растворы или другие агрессивные химические вещества, в том числе перечисленные ниже, на любой части сканера, поскольку они могут вызвать повреждения, которые отрицательно скажутся на качестве сканирования. Использование таких материалов, как по отдельности, так и в сочетании с другими чистящими средствами, аннулирует гарантию производителя.



### !!НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ!!

- Растворы аммиака
- Ацетон
- Бензол
- Этанолламин
- Эфиры
- Кетоны
- Трихлорэтилен
- Тoluол
- Карболовую кислоту
- Ароматические или хлорированные углеводороды
- Водные или спиртовые щелочные растворы

# ГАРАНТИЯ

Datalogic гарантирует, что при нормальном и надлежащем использовании в течение Гарантийного периода Изделия не будут иметь дефектов материалов и изготовления. Изделия продаются на основе технических условий, действующих на момент изготовления, и Datalogic не обязуется изменять или обновлять Изделия после продажи. Гарантийный срок составляет **три года** с даты отгрузки компанией Datalogic, если иное не установлено Datalogic в письменной форме.

Datalogic не несет ответственности по гарантии, если Изделие подверглось воздействию таких факторов, как: (1) ненадлежащие или иным образом не соответствующие инструкциям Datalogic техническое обслуживание, ремонт, установка, обращение, упаковка, транспортировка, хранение, эксплуатация или использование; (2) переделка, доработка или ремонт изделия кем бы то ни было, кроме Datalogic или лиц, специально уполномоченных Datalogic; (3) аварийное происшествие, загрязнение, повреждение посторонними предметами, неправильное, небрежное или недобросовестное обращение после отгрузки покупателю; (4) повреждение, вызванное отказом поставляемого Datalogic изделия, на которое не распространяется гарантия, или аппаратным либо программным обеспечением, не поставляемым Datalogic; (5) любое устройство, на котором гарантийная пломба была изменена, подделана или отсутствует; (6) любой дефект или ущерб, вызванный стихийными бедствиями или техногенными катастрофами, такими как, в числе прочего, пожар, затопление водой, наводнение, другие стихийные бедствия, вандализм или применение силы, которые могут вызвать повреждение внутренних и внешних компонентов или разрушение всего устройства, расходных материалов; (7) использование поддельных или запасных частей, которые не были произведены Datalogic и не одобрены для использования в изделиях, производимых Datalogic; (8) любые повреждения или неисправности, вызванные необратимыми действиями, например, обновлением микропрограммного или программного обеспечения, реконfigurацией программного или аппаратного обеспечения и т. д.; (9) потеря данных; (10) любые расходные материалы или аналогичные принадлежности (например, кабели, блоки питания, батареи и т. д.); или (11) любое устройство, на котором серийный номер отсутствует или не распознается.

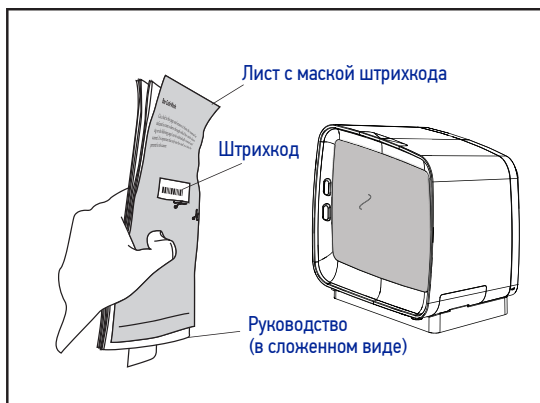
ГАРАНТИИ DATALOGIC ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, БУДЬ ТО ПИСЬМЕННЫЕ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНО ИЛИ ИНЫЕ, А ТАКЖЕ, В ЧИСЛЕ ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. В СООТВЕТСТВИИ С ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫМ, DATALOGIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ ПОКУПАТЕЛЕМ ВСЛЕДСТВИЕ ЗАДЕРЖКИ ПРИ ЗАМЕНЕ ИЛИ РЕМОНТЕ ИЗДЕЛИЙ. СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, УСТАНОВЛЕННОЕ ЭТИМИ ГАРАНТИЙНЫМИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ, ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОКУПАТЕЛЯ В СВЯЗИ С ПРЕТЕНЗИЯМИ ПО ГАРАНТИИ. ПРОДЛЕНИЕ ДАННОЙ ГАРАНТИИ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАННОСТЬЮ DATALOGIC, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО УКАЗАНО В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ И ПОДПИСАНО УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ DATALOGIC. ФИНАНСОВАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ DATALOGIC ЗА УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ ИЗ-ЗА ЗАЯВЛЕННОГО ДЕФЕКТА В ЛЮБОМ ИЗДЕЛИИ, ПОСТАВЛЕННОМ DATALOGIC, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЗАКУПОЧНУЮ ЦЕНУ ИЗДЕЛИЯ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРОГО ПОДАНА

---

РЕКЛАМАЦИЯ. DATALOGIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЛЮБЫМ ПРИБОРОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ ИЛИ АППАРАТУРОЙ, С КОТОРЫМИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ИЗДЕЛИЕ, ПРОДАННОЕ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ. Более детально вопросы гарантийного покрытия, прав и условий регулируются Условиями продажи Datalogic, доступными по адресу [https://www.datalogic.com/terms\\_conditions\\_sales](https://www.datalogic.com/terms_conditions_sales).

## МАСКА ШТРИХКОДА

Вырвите этот лист из руководства и вырежьте в нем отверстие, как показано, чтобы создать шаблон, через который штрихкоды можно просматривать и сканировать по отдельности. Важно, чтобы сканеру для считывания одновременно был доступен только один штрихкод.







© Datalogic S.p.A. и/или ассоциированные компании, 2021 г. • Все права защищены. • Без прямого письменного разрешения компании Datalogic S.p.A. и/или аффилированных с ней лиц никакая часть этой документации не может, не приведя к нарушению авторских прав, быть воспроизведена, сохранена или введена в поисковую систему или передана в любой форме и любыми средствами или для любых целей. • Datalogic и логотип Datalogic являются зарегистрированными товарными знаками Datalogic S.p.A. во многих странах, включая США и ЕС.

 **DATALOGIC**

[www.datalogic.com](http://www.datalogic.com)

### **Datalogic S.r.l.**

Via S. Vitalino, 13 | 40012 Lippo di Calderara di Reno |  
Bologna - Italy (Италия) Тел. +39 051 3147011 |  
Факс +39 051 3147205



820117890

(Ред. А)

марта 2021 г.